

# COVER

25

30

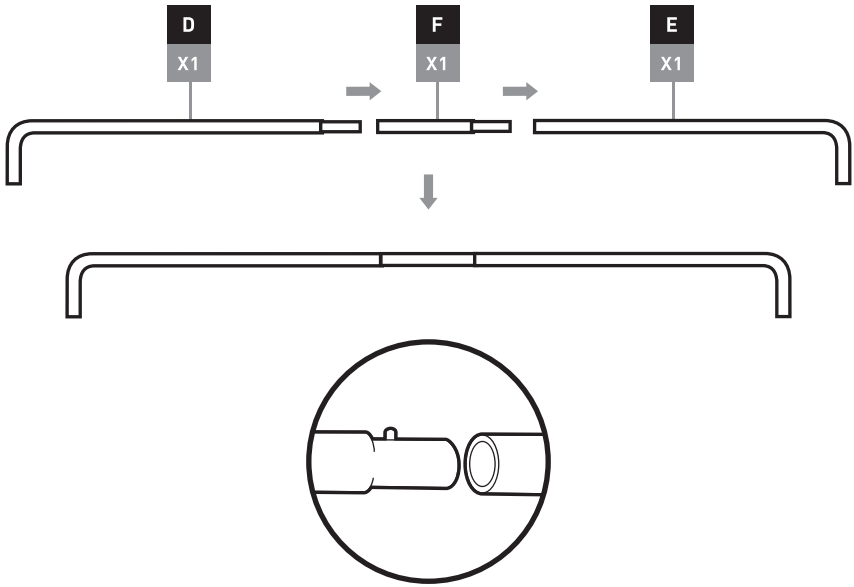
**PL** Instrukcja obsługi  
**EN** User manual  
**SK** Používateľská príručka  
**CZ** Návod k obsluze  
**RO** Instrucțiuni de utilizare  
**DE** Bedienungsanleitung  
**BG** Инструкция за експлоатация

**HU** Használati útmutató  
**LT** Naudojimo instrukcija  
**FR** Notice d'utilisation  
**UK** Посібник користувача  
**ES** Instrucciones de uso  
**PT** Instruções de utilização

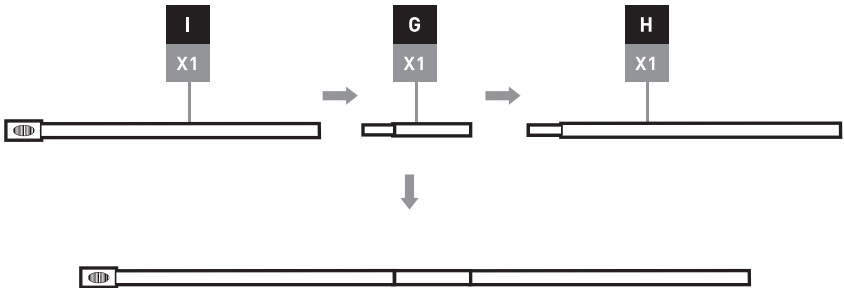
EN71-1+A1, EN71-2+A1, EN71-3



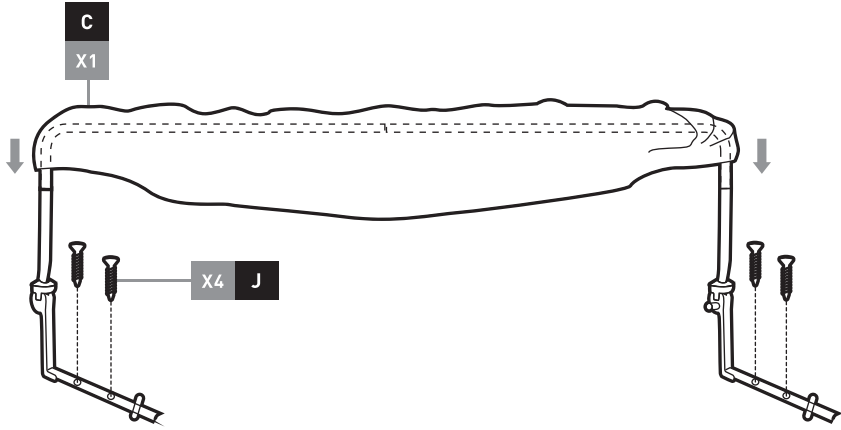
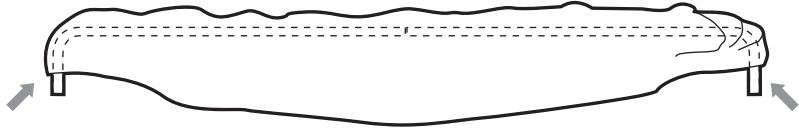
1



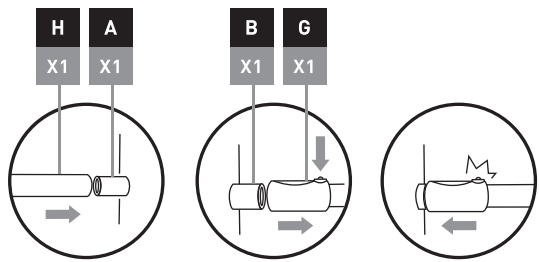
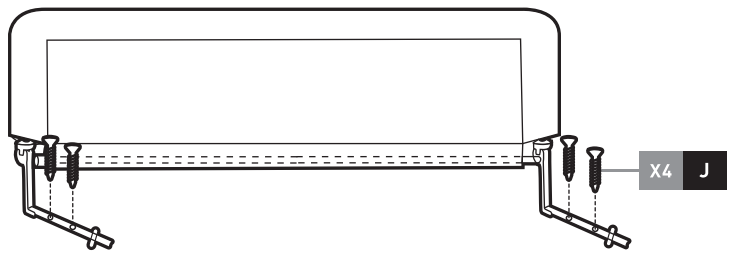
2



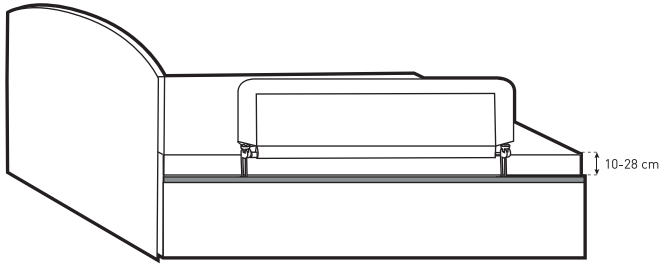
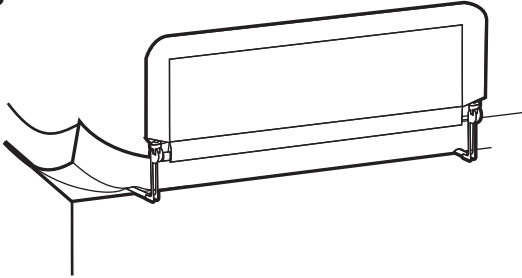
3



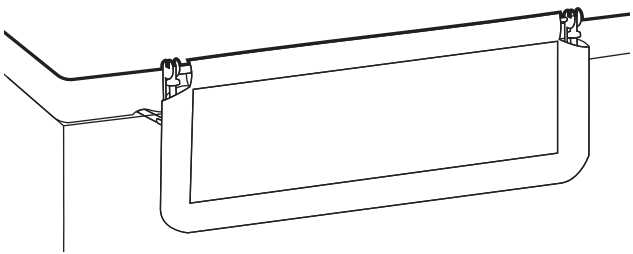
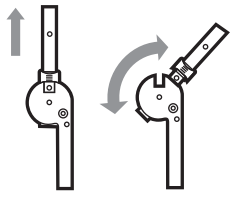
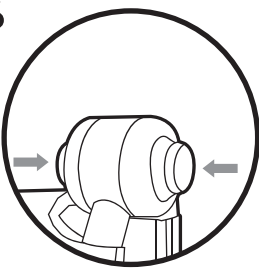
4



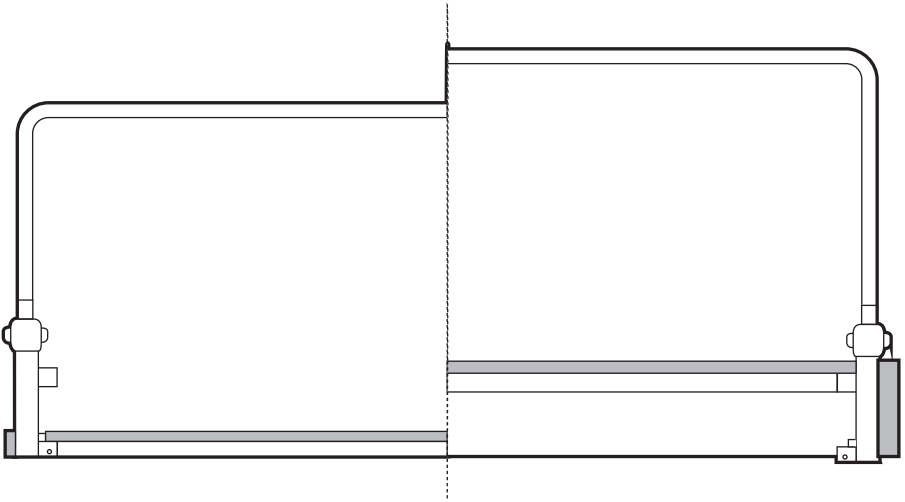
5



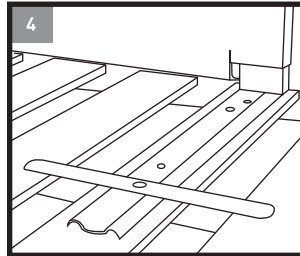
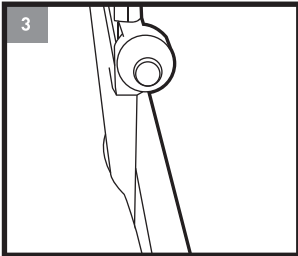
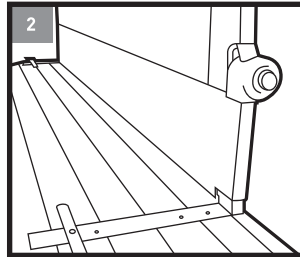
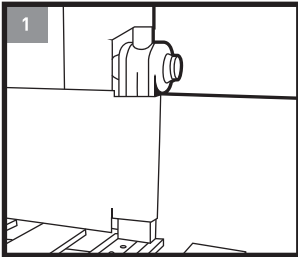
6



7



8



**Nazwa produktu:**

Tulano Cover 25 | 30

**Producent:**

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wągrowka 2

POLAND

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Przed użyciem urządzenia przeczytaj oryginalną instrukcję obsługi, postępuj zgodnie z jej wskazówkami i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości. Zwróć szczególną uwagę na zalecenia dotyczące bezpieczeństwa.

**UWAGA!**

- 1 Zalecana grubość materaca wynosi od 10 do 28 cm.
- 2 Barierki ochronnej nie należy używać na powierzchni do spania znajdującej się na wysokości większej niż 600 mm od podłogi.
- 3 Produkt jest przeznaczony dla pól w wieku od 0 do 5 lat lub o wadze poniżej 20 kg.
- 4 Należy odpowiednio usunąć plastikowe torby, liny i inne drobne przedmioty z pudełka, aby zapobiec poważnym wypadkom, takim jak uduszenie przez dzieci.
- 5 Należy dokładnie przeczytać instrukcje, prawidłowo zainstalować oraz używać produktu zgodnie z rzeczywistymi wymiarami ramy łóżka i materaca, w przeciwnym razie może dojść do poważnego wypadku.
- 6 Nie modyfikuj produktu, aby dopasować go do wymiarów łóżka.
- 7 Po zamontowaniu barierki należy sprawdzić, czy jest ono prawidłowo zamocowane i bezpieczne.
- 8 Upewnij się, że rury łączące barierkę ochronną są prawidłowo połączone.
- 9 Upewnij się, że barierka ochronna jest zamocowana na desce łóżka i że wszystkie nóżki podpierające są całkowicie pod materacem.
- 10 Po zamontowaniu upewnij się, że barierka ochronna ściśle przylega do materaca. Dopasuj barierkę tak, aby jej bok, gdy jest w pozycji zablokowanej lub umieszczonej w odpowiedniej pozycji, dotykał boku materaca. W przypadku braku dopasowania, zabrania się jej używania.
- 11 Nie używaj barierki jeśli jest przerwa pomiędzy barierką a materacem.
- 12 Nie używaj barierki, jeśli pomiędzy jej dwoma końcami a zagłówkiem znajduje się szczelina lub otwór w kształcie litery V, w którym można zacisnąć palce, kończyny i ciało.
- 13 Nie próbuj blokować przerwy między barierką a materacem lub głową łóżka poduszkami, kocami ani innymi przedmiotami, które mogą zagrażać bezpieczeństwu dzieci.
- 14 Nie używaj barierki do materaca w innym rozmiarze niż zalecany w instrukcji.
- 15 Barierka na łóżko nie powinna być używana jako substytut łóżeczka, ponieważ nie jest w stanie zapewnić takiego samego poziomu bezpieczeństwa jak łóżeczko.
- 16 Trzymaj barierkę ochronną z dala od ognia i źródeł ciepła (takich jak grzejniki elektryczne, grzejniki itp.).
- 17 Nie zostawiaj twardych przedmiotów, lin, sznurków ani innych przedmiotów, które mogą stanowić zagrożenie, ani nie wieszaj ich na barierce.
- 18 Nie pozostawiaj w barierce ochronnej żadnych przedmiotów, które mogą służyć jako punkt oparcia lub powodować wgniecenia lub zadławienie.
- 19 Produkt służy wyłącznie do zapobiegania i ochrony, nie zastępuje opieki dorosłych.
- 20 Nie zostawiaj dziecka bez opieki podczas zabawy na łóżku z zamocowaną barierką.
- 21 Ze względu na ich ograniczoną mobilność, niemowlęta poniżej 2 lat wymagają opieki rodziców podczas całego procesu korzystania z tego produktu.
- 22 Nie pozwól dzieciom wspinać się na barierkę ochronną. Barierka na łóżko nie powinna być używana, jeśli mocowania nie znajdują się na miejscu i nie są bezpiecznie przymocowane zarówno do łóżka i/lub materaca, jak

i barierki.

- 23 Barierka ochronna powinna być okresowo sprawdzana pod kątem jej ogólnego stanu, ze szczególnym uwzględnieniem bezpieczeństwa wszelkich mechanizmów blokujących i/lub zawiasów zastosowanych w produkcie.
- 24 Nie używaj tego produktu, gdy akcesoria są uszkodzone, wadliwe, zużyte lub ich brakuje.
- 25 Części dodatkowe i zamienne należy nabywać wyłącznie od producenta.
- 26 Produkt nie jest odpowiedni do stosowania na łózkach wodnych, łózkach z poduszkami powietrznymi ani w łóżeczkach dziecięcych.

## CZYSZCZENIE:

- 1 Aby wyprać pokrowiec z tkaniny, usuń ramę i zdejmij pokrowiec. Pokrowiec należy prać ręcznie oraz powiesić luźno do wyschnięcia. Pokrowca nie należy prać w pralce, nie suszyć w suszarce ani nie prasować.

## OPIS KROKÓW:

### ■ KROK 5:

Umieść stopę podpierającą barierkę łózka między ramą łózka a materacem.

### ■ KROK 6:

Barierka może zostać złożona, gdy nie jest używana.

### ■ KROK 7:

Regulacja pierwszego przełożenia.

Regulacja drugiego przełożenia.

### ■ KROK 8:

Wymagania dotyczące stosowania barierek ochronnych

1

Zabudowane łózko: wysokość krawędzi łózka powinna wynosić od 0 do 18 cm. Wysokość materaca nie ma znaczenia.

2

Płaskie łózko (bez zabudowy): do zamocowania barierki do płyty łózka potrzebne są tylko śruby.

3

Odstęp między materacem a krawędzią łózka powinien być większy niż 1 cm (powinno być możliwe wsunięcie palca).

4

Stelaż z żebrami: szczelina między żebrami nie może być większa niż 15 cm.

**Używaj produktu tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.**

---

**Dzięki za zaufanie!** Z przyjemnością współtworzymy Twoją przestrzeń i cieszymy się, że wybrałeś nasz produkt. Jesteśmy pewni, że będzie Ci dobrze służył!





**Product name:**

Tulano Cover 25 | 30

**Producer:**

Meester Group Sp. z o.o.  
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2  
POLAND  
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Before using the appliance, read the original instruction manual, follow its instructions and retain it for future reference or use. Pay special attention to the safety recommendations.

**NOTE!**

- 1 The recommended mattress thickness is between 10 and 28 cm.
- 2 The safety barrier should not be used on a sleeping surface that is more than 600 mm from the floor.
- 3 The product is intended for poi between 0 and 5 years of age or weighing less than 20 kg.
- 4 Plastic bags, ropes and other small objects should be properly removed from the box to prevent serious accidents such as strangulation by children.
- 5 Read the instructions carefully, install properly and use the product according to the actual dimensions of the bed frame and mattress, otherwise a serious accident may occur.
- 6 Do not modify the product to fit the dimensions of the bed.
- 7 After fitting the railing, check that it is correctly fixed and secure.
- 8 Make sure the tubes connecting the guardrail are correctly connected.
- 9 Ensure that the guard rail is secured to the bed board and that all support legs are fully under the mattress.
- 10 Once fitted, make sure the guard rail fits tightly against the mattress. Fit the guard rail so that its side, when in the locked or placed position, touches the side of the mattress. If it does not fit, it is forbidden to use it.
- 11 Do not use the barrier if there is a gap or V-shaped opening between the barrier and the mattress.
- 12 Do not use the barrier if there is a gap or V-shaped opening between the two ends of the barrier and the headrest where fingers, limbs and body can be pinched.
- 13 Do not try to block the gap between the barrier and the mattress or head of the bed with pillows, blankets or other objects that may endanger the safety of children
- 14 Do not use the bed railing with a mattress size other than that recommended in the instructions.
- 15 The bed railing should not be used as a substitute for a cot, as it cannot provide the same level of safety as a cot.
- 16 Keep the bed rail away from fire and heat sources (such as electric heaters, radiators etc.).
- 17 Don't leave hard objects, ropes, cords or other items that could be a hazard, or hang them from the guardrail.
- 18 Do not leave any objects in the guardrail that can serve as a point of support or cause dents or choking.
- 19 This product is for prevention and protection only, it is not a substitute for adult care.
- 20 Do not leave your child unattended while playing on the bed with the barrier attached.
- 21 Due to their limited mobility, infants under 2 years of age require parental supervision throughout the use of this product.
- 22 Do not allow children to climb on the bed rail. The bed railing should not be used unless the fixings are in place and securely attached to both the bed and/or mattress and the railing.
- 23 The bed rail should be checked periodically for its overall condition, with particular attention to the safety of any locking mechanisms and/or hinges used in the product.
- 24 Do not use this product if accessories are damaged, defective, worn out or missing.
- 25 Purchase additional and replacement parts only from the manufacturer.

26 This product is not suitable for use on waterbeds, airbeds or cots.

## CLEANING:

- 1 To wash the fabric cover, remove the frame and take off the cover. The cover should be washed by hand and hung loosely to dry. The cover should not be machine washed, tumble dried or ironed.

## STEPS DESCRIPTION:

### ■ STEP 5:

Insert bed rail support foot between bed frame and mattress.

### ■ STEP 6:

The barrier can be folded when not in use.

### ■ STEP 7:

First gear adjustment.

Second gear adjustment.

### ■ STEP 8:

Requirements for the use of guard rails

- 1 Enclosed bed: the height of the bed edge should be between 0 and 18 cm. The height of the mattress is not relevant.
- 2 Flat bed (unbuilt): only screws are needed to secure the railing to the bed board.
- 3 The gap between the mattress and the edge of the bed should be more than 1 cm (it should be possible to insert a finger).
- 4 Frame with ribs: the gap between the ribs must not be larger than 15 cm.

**Use the product only for its intended purpose.**

---

**Thank you for your trust!** We are pleased to co-create your space and we are glad that you have chosen our product. We are sure it will serve you well!



**Názov výrobku:**

Tulano Cover 25 | 30

**Výrobca:**

Meester Group Sp. z o.o.  
61 - 369 Poznań, ul. Wągrowka 2  
POLAND  
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Pred použitím zariadenia si prečítajte originálny návod na obsluhu, dodržujte jeho pokyny a uschovajte si ho pre budúce použitie. Venujte zvláštnu pozornosť bezpečnostným odporúčaniam.

**POZOR!**

- 1 Odporúčaná hrúbka matracu je 10 až 28 cm.
- 2 Bezpečnostná zábrana by sa nemala používať na ploche na spanie, ktorá je viac ako 600 mm od podlahy.
- 3 Výrobok je určený pre poí od 0 do 5 rokov alebo s hmotnosťou nižšou ako 20 kg.
- 4 Plastové vrecká, laná a iné drobné predmety by mali byť z boxu riadne odstránené, aby sa predišlo vážnym nehodám, napríklad uškrteniu detí.
- 5 Pozorne si prečítajte návod, správne nainštalujte a používajte výrobok podľa skutočných rozmerov rámu postele a matracu, inak môže dôjsť k vážnej nehode.
- 6 Výrobok neupravujte tak, aby zodpovedal rozmerom postele.
- 7 Po montáži zábradlia skontrolujte, či je správne upevnené a bezpečné.
- 8 Uistite sa, či sú rúrky spájajúce zábradlie správne pripojené.
- 9 Uistite sa, že je zábradlie pripavené k doske postele a že všetky podpery sú úplne pod matracom.
- 10 Po namontovaní sa uistite, že ochranná lišta tesne prilieha k matracu. Namontujte ochrannú lištu tak, aby sa jej bočná strana v zaistenej alebo položenej polohe dotýkala bočnej strany matracu. Ak nesedí, je zakázané ju používať.
- 11 Zábranu nepoužívajte, ak je medzi zábranou a matracom medzera.
- 12 Zábranu nepoužívajte, ak je medzi oboma koncami zábrany a opierkou hlavy medzera alebo otvor v tvare písmena V, v ktorom môže dôjsť k stlačeniu prstov, končatín a tela.
- 13 Nepokúšajte sa zablokovať medzeru medzi zábranou a matracom alebo čelom postele vankúšmi, dekami alebo inými predmetmi, ktoré môžu ohroziť bezpečnosť detí.
- 14 Nepoužívajte zábranu na posteľ s iným rozmerom matracu, ako je odporúčané v návode.
- 15 Zábrana na posteľ by sa nemala používať ako náhrada detskej postielky, pretože nemôže poskytnúť rovnakú úroveň bezpečnosti ako detská postieľka.
- 16 Zábranu na posteľ udržiavajte mimo dosahu ohňa a zdrojov tepla (ako sú elektrické ohrievače, radiátory atď.).
- 17 Nenechávajte na zábradlí tvrdé predmety, laná, šnúry alebo iné predmety, ktoré by mohli predstavovať nebezpečenstvo, ani ich nezavesujte.
- 18 V ochrannom zábradlí nenechávajte žiadne predmety, ktoré by mohli slúžiť ako oporný bod alebo by mohli spôsobiť preliačiny alebo udusenie.
- 19 Tento výrobok slúži len na prevenciu a ochranu, nenahrádza starostlivosť dospelých.
- 20 Nenechávajte dieťa bez dozoru, keď sa hrá na posteli s pripavenou zábranou.
- 21 Vzhľadom na obmedzenú pohyblivosť si deti mladšie ako 2 roky vyžadujú dohľad rodičov počas celého používania tohto výrobku.
- 22 Nedovoľte deťom liezť na zábranu postele. 23. Zábrana na posteľ by sa nemala používať, pokiaľ nie sú upevňovacie prvky na mieste a bezpečne pripavené k posteli a/alebo matracu aj k zábrane.
- 23 Zábradlie postele by sa malo pravidelne kontrolovať z hľadiska jeho celkového stavu, pričom osobitnú pozornosť treba venovať bezpečnosti všetkých uzamykacích mechanizmov a/alebo závesov použitých vo výrobku.

- 24 Nepoužívajte tento výrobok, ak je príslušenstvo poškodené, chybné, opotrebované alebo chýba.
- 25 Doplnkové a náhradné diely kupujte len od výrobcu.
- 26 Tento výrobok nie je vhodný na použitie na vodných posteliach, nafukovacích posteliach alebo detských postieľkach.

## ČISTENIE:

- 1 Ak chcete vyprať látkový poťah, odstráňte rám a snímte poťah. Poťah by sa mal prať ručne a voľne zavesený sušiť. Poťah by sa nemal prať v práčke, sušiť v bubnovej sušičke ani žehliť.

## POPIS KROKOV:

### ■ KROK 5:

Medzi rám postele a matrac vložte podpernú nohu zábradlia.

### ■ KROK 6:

Zábrana sa dá zložiť, keď sa nepoužíva.

### ■ KROK 7:

Nastavenie prvého prevodového stupňa.

Nastavenie druhého prevodového stupňa.

### ■ KROK 8:

Požiadavky na používanie ochranných zábran

- 1 Uzavretá posteľ: výška okraja postele by mala byť v rozmedzí od 0 do 18 cm. Výška matraca nie je relevantná.
- 2 Ploché lôžko (nezostavené): na pripavenie zábradlia k doske postele sú potrebné len skrutky.
- 3 Medzera medzi matracom a okrajom postele by mala byť väčšia ako 1 cm (malo by sa do nej dať vložiť prst).
- 4 Rám s rebrami: medzera medzi rebrami nesmie byť väčšia ako 15 cm.

**Používajte produkt iba na určený účel.**

---

**Ďakujeme za dôveru!** Radi spoluvytvárame Váš interiéru a sme radi, že ste si vybrali práve náš produkt. Sme si istí, že Vám bude dobre slúžiť!



**Název výrobku:**

Tulano Cover 25 | 30

**Výrobce:**

Meester Group Sp. z o.o.  
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2  
POLAND  
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Před použitím spotřebiče si přečtěte originální návod k použití, dodržujte jeho pokyny a uschovejte si jej pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním doporučením.

**POZOR!**

- 1 Doporučená tloušťka matrace je 10 až 28 cm.
- 2 Bezpečnostní zábrana by se neměla používat na spací ploše, která je více než 600 mm od podlahy.
- 3 Výrobek je určen pro poi od 0 do 5 let nebo s hmotností nižší než 20 kg.
- 4 Plastové sáčky, provazy a jiné drobné předměty by měly být z boxu řádně odstraněny, aby se předešlo vážným nehodám, například uškrtnení dětí.
- 5 Pečlivě si přečtěte návod, výrobek správně nainstalujte a použijte podle skutečných rozměrů rámu postele a matrace, jinak může dojít k vážné nehodě.
- 6 Výrobek neupravujte tak, aby odpovídal rozměrům postele.
- 7 Po montáži zábradlí zkontrolujte, zda je správně upevněno a zajištěno.
- 8 Zkontrolujte, zda jsou trubky spojující zábradlí správně připojeny.
- 9 Ujistěte se, že je zábradlí přípevněno k desce postele a že jsou všechny podpěry zcela pod matrací.
- 10 Po montáži se ujistěte, že ochranná lišta těsně přiléhá k matraci. Namontujte ochrannou lištu tak, aby se její boční strana v zajištěné nebo položené poloze dotýkala boku matrace. Pokud nedoléhá, je zakázáno ji používat.
- 11 Zábranu nepoužívejte, pokud je mezi zábranou a matrací mezera.
- 12 Nepoužívejte zábranu, pokud je mezi oběma konci zábrany a opěrkou hlavy mezera nebo otvor ve tvaru písmene V, kde může dojít k přiskřípnutí prstů, končetin a těla.
- 13 Nesnažte se zablokovat mezeru mezi zábranou a matrací nebo hlavou postele polštáři, dekami nebo jinými předměty, které by mohly ohrozit bezpečnost dětí.
- 14 Nepoužívejte zábranu postele s jinou velikostí matrace, než je doporučeno v návodu.
- 15 Zábradlí postele by nemělo být používáno jako náhrada dětské postýlky, protože nemůže zajistit stejnou úroveň bezpečnosti jako dětská postýlka.
- 16 Zábradlí postele udržujte mimo dosah ohně a zdrojů tepla (např. elektrických ohříváčů, radiátorů apod.).
- 17 Nenechávejte na zábradlí tvrdé předměty, provazy, šňůry nebo jiné předměty, které by mohly představovat nebezpečí, ani je nezavěšujte.
- 18 Nenechávejte v zábradlí žádné předměty, které by mohly sloužit jako opěrný bod nebo způsobit promáčknutí či udušení.
- 19 Tento výrobek slouží pouze k prevenci a ochraně, nenahrazuje péči dospělých.
- 20 Nenechávejte dítě bez dozoru, když si hraje na posteli s přípevněnou zábranou.
- 21 Děti mladší 2 let vyžadují vzhledem ke své omezené pohyblivosti dohled rodičů po celou dobu používání tohoto výrobku.
- 22 Nedovolte dětem ležt na zábranu postele. 23. Zábrana na postel by se neměla používat, pokud nejsou upevňovací prvky na svém místě a nejsou bezpečně přípevněny jak k posteli a/nebo matraci, tak k zábraně.
- 23 U zábradlí postele by měl být pravidelně kontrolován jeho celkový stav, přičemž zvláštní pozornost by měla být věnována bezpečnosti všech zajišťovacích mechanismů a/nebo závěsů použitých ve výrobku.
- 24 Nepoužívejte tento výrobek, pokud je příslušenství poškozené, vadné, opotřebované nebo chybné.

- 25 Doplnkové a náhradní díly nakupujte pouze u výrobce.
- 26 Tento výrobek není vhodný pro použití na vodních postelích, nafukovacích postelích nebo dětských postýlkách.

## ČIŠTĚNÍ:

- 1 Chcete-li látkový potah vyprat, sejměte rám a sundejte potah. Potah by se měl prát v ruce a volně zavěšený sušit. Potah by se neměl prát v pračce, sušit v bubnové sušičce ani žehlit.

## POPIS KROKŮ:

### ■ KROK 5:

Mezi rám postele a matraci vložte podpěrnou patku zábradlí.

### ■ KROK 6:

Když se zábrana nepoužívá, lze ji složit.

### ■ KROK 7:

Nastavení prvního rychlostního stupně.  
Nastavení druhého rychlostního stupně.

### ■ KROK 8:

Požadavky na použití ochranných lišt

- 1 Uzavřené lůžko: výška okraje lůžka by měla být v rozmezí 0 až 18 cm. Výška matrace není relevantní.
- 2 Ploché lůžko (nesestavené): K připevnění zábradlí k desce lůžka jsou zapotřebí pouze šrouby.
- 3 Mezera mezi matrací a okrajem postele by měla být větší než 1 cm (mělo by být možné do ní vložit prst).
- 4 Rám s žebry: mezera mezi žebry nesmí být větší než 15 cm.

**Výrobek používejte pouze k určenému účelu.**

**Děkujeme vám za důvěru!** Je nám potěšením spoluvytvářet váš prostor a my  
Jsme rádi, že jste si vybrali právě náš výrobek.  
Jsme si jisti, že vám bude dobře sloužit! Vám dobře sloužit!



**Denumirea produsului:**

Tulano Cover 25 | 30

**Producător:**

Meester Group Sp. z o.o.  
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2  
POLAND  
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Înainte de a folosi dispozitivul citiți instrucțiunile originale de utilizare, procedați conform indicațiilor din instrucțiuni și păstrați-le ca să le puteți folosi și în viitor. Să aveți grijă în mod special de respectarea recomandărilor referitoare la securitate.

**NOTĂ!**

- 1 Grosimea recomandată a saltelei este între 10 și 28 cm.
- 2 Bariera de siguranță nu trebuie utilizată pe o suprafață de dormit care se află la o distanță mai mare de 600 mm de podea.
- 3 Produsul este destinat poi între 0 și 5 ani sau cu o greutate mai mică de 20 kg.
- 4 Pungile de plastic, frânghiile și alte obiecte mici trebuie îndepărtate în mod corespunzător din cutie pentru a preveni accidente grave, cum ar fi strangularea de către copii.
- 5 Citiți cu atenție instrucțiunile, instalați corect și utilizați produsul în conformitate cu dimensiunile reale ale cadrului de pat și ale saltelei, în caz contrar se poate produce un accident grav.
- 6 Nu modificați produsul pentru a-l adapta la dimensiunile patului.
- 7 După montarea balustradei, verificați dacă aceasta este corect fixată și sigură.
- 8 Asigurați-vă că tuburile care leagă balustrada sunt conectate corect.
- 9 Asigurați-vă că balustrada de protecție este fixată pe tabla patului și că toate picioarele de susținere sunt complet sub saltea.
- 10 10. Odată montată, asigurați-vă că balustrada de protecție se potrivește bine pe saltea. Montați balustrada de protecție astfel încât partea sa laterală, atunci când este în poziția blocată sau așezată, să atingă partea laterală a saltelei. Dacă nu se potrivește, este interzisă utilizarea ei.
- 11 Nu utilizați bariera dacă există un spațiu între barieră și saltea.
- 12 Nu utilizați bariera dacă există un spațiu sau o deschidere în formă de V între cele două capete ale barierei și tetiera, unde degetele, membrele și corpul pot fi ciupite.
- 13 Nu încercați să blocați spațiul dintre barieră și saltea sau căpățul patului cu perne, pături sau alte obiecte care pot pune în pericol siguranța copiilor
- 14 Nu utilizați bariera de pat cu o saltea de altă dimensiune decât cea recomandată în instrucțiuni.
- 15 Balustrada de pat nu trebuie utilizată ca substitut pentru un pat de campanie, deoarece nu poate oferi același nivel de siguranță ca un pat de campanie.
- 16 Păstrați balustrada de pat departe de foc și de sursele de căldură (cum ar fi încălzitoarele electrice, radiatoarele etc.).
- 17 Nu lăsați obiecte dure, frânghii, corzi, cordoane sau alte obiecte care ar putea reprezenta un pericol și nu le agățați de balustrada de pat.
- 18 Nu lăsați în balustrada de protecție obiecte care pot servi ca punct de sprijin sau care pot provoca lovituri sau sufocare.
- 19 Acest produs are doar rol de prevenire și protecție, nu înlocuiește îngrijirea unui adult.
- 20 Nu lăsați copilul nesupravegheat în timp ce se joacă pe pat cu bariera atașată.
- 21 Din cauza mobilității lor limitate, sugarii cu vârsta sub 2 ani necesită supravegherea părinților pe toată durata utilizării acestui produs.
- 22 Nu permiteți copiilor să se urce pe balustrada patului. Balustrada patului nu trebuie utilizată decât dacă

elementele de fixare sunt la locul lor și bine fixate atât la pat și/sau saltea, cât și la balustradă.

- 23 Balustrada patului trebuie verificată periodic pentru starea sa generală, acordând o atenție deosebită siguranței oricăror mecanisme de blocare și/sau balamale utilizate în produs.
- 24 Nu utilizați acest produs dacă accesoriile sunt deteriorate, defecte, uzate sau lipsesc.
- 25 Achiziționați piese suplimentare și de schimb numai de la producător.
- 26 Acest produs nu este potrivit pentru utilizarea pe paturi cu apă, paturi cu aer sau pătuțuri.

## CURĂȚARE:

- 1 Pentru a spăla husa din țesătură, scoateți cadrul și scoateți husa. Husa trebuie spălată manual și atârnată lejer la uscat. Husa nu trebuie spălată la mașină, nu trebuie uscată la tambur și nu trebuie călcată.

## DESCRIEREA PAȘILOR:

### ■ PASUL 5:

Introduceți piciorul de susținere a șinei de pat între cadrul patului și saltea.

### ■ PASUL 6:

Bariera poate fi pliată atunci când nu este utilizată.

### ■ PASUL 7:

Reglarea primei viteze.

Reglarea celei de-a doua viteze.

### ■ PASUL 8:

Cerințe pentru utilizarea balustradelor de protecție

- 1 Pat închis: înălțimea marginii patului trebuie să fie între 0 și 18 cm. Înălțimea saltelei nu este relevantă.
- 2 Pat plat (neconstruit): sunt necesare doar șuruburi pentru a fixa balustrada la tăblia patului.
- 3 Spațiul dintre saltea și marginea patului trebuie să fie mai mare de 1 cm (trebuie să fie posibilă introducerea unui deget).
- 4 Cadrul cu nervuri: spațiul dintre nervuri nu trebuie să fie mai mare de 15 cm.

**Utilizați produsul numai conform cu destinația acestuia.**

---

**Mulțumim pentru încredere!** Aranjăm cu plăcere spațiul cu Dvs. și ne bucurăm că ați ales produsul nostru. Suntem siguri că acesta vă va servi bine!





**Produktbezeichnung:**

Tulano Cover 25 | 30

**Hersteller:**

Meester Group Sp. z o.o.  
 61 - 369 Poznań, ul. Wągrowka 2  
 POLAND  
 NIP: 7822769523, Regon 368932069



Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts die Originalbetriebsanleitung, befolgen Sie die Anweisungen und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Achten Sie besonders auf die Sicherheitsempfehlungen.

**ANMERKUNG!**

- 1 Die empfohlene Matratzenstärke liegt zwischen 10 und 28 cm.
- 2 Die Sicherheitsbarriere sollte nicht auf einer Liegefläche verwendet werden, die mehr als 600 mm vom Boden entfernt ist.
- 3 Das Produkt ist für Kinder im Alter von 0 bis 5 Jahren oder mit einem Gewicht von weniger als 20 kg bestimmt.
- 4 Plastiktüten, Seile und andere kleine Gegenstände sollten ordnungsgemäß aus dem Karton entfernt werden, um schwere Unfälle wie Strangulation durch Kinder zu vermeiden.
- 5 Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch, installieren Sie das Produkt ordnungsgemäß und verwenden Sie es entsprechend den tatsächlichen Abmessungen des Bettrahmens und der Matratze, da es sonst zu einem schweren Unfall kommen kann.
- 6 Verändern Sie das Produkt nicht, um es an die Maße des Bettes anzupassen.
- 7 Prüfen Sie nach der Montage des Geländers, ob es richtig befestigt und sicher ist.
- 8 Vergewissern Sie sich, dass die Verbindungsrohre des Geländers richtig angeschlossen sind.
- 9 Vergewissern Sie sich, dass das Geländer am Bettbrett befestigt ist und dass sich alle Stützfüße vollständig unter der Matratze befinden.
- 10 Vergewissern Sie sich nach der Montage, dass das Geländer fest an der Matratze anliegt. Bringen Sie das Geländer so an, dass seine Seite in der verriegelten oder aufgestellten Position die Seite der Matratze berührt. Wenn es nicht passt, darf es nicht verwendet werden.
- 11 Die Barriere darf nicht verwendet werden, wenn ein Spalt zwischen der Barriere und der Matratze vorhanden ist.
- 12 Die Barriere darf nicht verwendet werden, wenn sich zwischen den beiden Enden der Barriere und der Kopfstütze ein Spalt oder eine V-förmige Öffnung befindet, in der Finger, Gliedmaßen oder der Körper eingeklemmt werden können.
- 13 Versuchen Sie nicht, den Spalt zwischen dem Schutzgitter und der Matratze oder dem Kopfende des Bettes mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen zu blockieren, die die Sicherheit der Kinder gefährden könnten.
- 14 Verwenden Sie das Bettgitter nicht mit einer anderen als der in der Anleitung empfohlenen Matratzengröße.
- 15 Das Bettgitter sollte nicht als Ersatz für ein Kinderbett verwendet werden, da es nicht die gleiche Sicherheit wie ein Kinderbett bieten kann.
- 16 Halten Sie das Bettgitter von Feuer und Wärmequellen (wie z. B. Elektroheizungen, Heizkörpern usw.) fern.
- 17 Lassen Sie keine harten Gegenstände, Seile, Schnüre oder andere Gegenstände, die eine Gefahr darstellen könnten, am Geländer hängen.
- 18 Lassen Sie keine Gegenstände in der Leitplanke liegen, die als Stützpunkt dienen oder Dellen oder Erstickungsgefahr verursachen können.
- 19 Dieses Produkt dient nur zur Vorbeugung und zum Schutz, es ist kein Ersatz für die Pflege durch Erwachsene.
- 20 Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, während es auf dem Bett spielt, an dem das Gitter befestigt ist.
- 21 Aufgrund ihrer eingeschränkten Mobilität benötigen Kleinkinder unter 2 Jahren während der Verwendung dieses Produkts die Aufsicht der Eltern.

- 22 Erlauben Sie Kindern nicht, auf das Bettgitter zu klettern. Das Bettgitter sollte nur verwendet werden, wenn die Befestigungen vorhanden und sowohl am Bett und/oder der Matratze als auch am Gitter sicher befestigt sind.
- 23 Das Bettgitter sollte in regelmäßigen Abständen auf seinen Gesamtzustand überprüft werden, wobei besonders auf die Sicherheit der im Produkt verwendeten Verriegelungsmechanismen und/oder Scharniere zu achten ist.
- 24 Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn das Zubehör beschädigt, defekt, abgenutzt ist oder fehlt.
- 25 Kaufen Sie Zusatz- und Ersatzteile nur beim Hersteller.
- 26 Dieses Produkt ist nicht für die Verwendung auf Wasserbetten, Luftbetten oder Kinderbetten geeignet.

## REINIGUNG:

- 1 Um den Stoffbezug zu waschen, nehmen Sie den Rahmen ab und ziehen Sie den Bezug ab. Der Bezug sollte mit der Hand gewaschen und zum Trocknen locker aufgehängt werden. Der Bezug darf nicht in der Maschine gewaschen, im Trockner getrocknet oder gebügelt werden.

## BESCHREIBUNG DER SCHRITTE:

### ■ SCHRITT 5:

Bettgitterstützfuß zwischen Bettrahmen und Matratze einsetzen.

### ■ SCHRITT 6:

Die Schranke kann zusammengeklappt werden, wenn sie nicht gebraucht wird.

### ■ SCHRITT 7:

Einstellung des ersten Gangs.  
Einstellung des zweiten Gangs.

### ■ SCHRITT 8:

Voraussetzungen für die Verwendung von Schutzgittern

- 1 Geschlossenes Bett: Die Höhe der Bettkante sollte zwischen 0 und 18 cm liegen. Die Höhe der Matratze ist nicht relevant.
- 2 Flaches Bett (unverbaut): Es werden nur Schrauben benötigt, um das Geländer am Bettbrett zu befestigen.
- 3 Der Spalt zwischen der Matratze und der Bettkante sollte mehr als 1 cm betragen (es sollte möglich sein, einen Finger hineinzustecken).
- 4 Rahmen mit Rippen: Der Spalt zwischen den Rippen darf nicht größer als 15 cm sein.

**Verwenden Sie das Produkt nur für den vorgesehenen Zweck.**

---

**Vielen Dank für Ihr Vertrauen!** Es ist uns eine Freude, Ihren Raum mitzugestalten und wir freuen uns, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir sind sicher, dass es Ihnen gute Dienste leisten wird!



**Наименование на продукта:**

Tulano Cover 25 | 30

**Производител:**

Meester Group Sp. z o.o.  
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2  
POLAND  
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Преди да ползвате устройството за първи път, прочетете оригиналната инструкция за употреба и следвайте указанията в нея. Запазете я за бъдеща употреба. Обърнете специално внимание на препоръките за безопасност.

**ВНИМАНИЕ!**

- 1 Препоръчителната дебелина на матрака е между 10 и 28 см.
- 2 Предпазната преграда не трябва да се използва върху повърхност за спане, която е на повече от 600 мм от пода.
- 3 Продуктът е предназначен за пои на възраст между 0 и 5 години или с тегло под 20 kg.
- 4 Пластмасовите торбички, въжетата и други малки предмети трябва да бъдат правилно отстранени от кутията, за да се предотвратят сериозни инциденти, като например задушаване на деца.
- 5 Прочетете внимателно инструкциите, монтирайте правилно и използвайте продукта според действителните размери на рамката на леглото и матрака, в противен случай може да се случи сериозен инцидент.
- 6 Не модифицирайте продукта, за да го приспособите към размерите на леглото.
- 7 След като монтирате парапета, проверете дали е правилно закрепен и сигурен.
- 8 Уверете се, че тръбите, свързващи парапета, са правилно свързани.
- 9 Уверете се, че предпазната релса е закрепена към дъската на леглото и че всички опорни крака са изцяло под матрака.
- 10 След като бъде монтирана, се уверете, че предпазната релса приляга плътно към матрака. Монтирайте предпазната релса така, че страната ѝ, когато е в заключено или поставено положение, да докосва страната на матрака. Ако не пасва, използването му е забранено.
- 11 Не използвайте преградата, ако между преградата и матрака има разстояние.
- 12 Не използвайте преградата, ако между двата края на преградата и облегалката за глава има пролука или V-образен отвор, в който могат да бъдат притиснати пръсти, крайници и тяло.
- 13 Не се опитвайте да блокирате пролуката между бариерата и матрака или главата на леглото с възглавници, одеяла или други предмети, които могат да застрашат безопасността на децата
- 14 Не използвайте преградата за легло с размер на матрака, различен от препоръчания в инструкциите.
- 15 Парапетът за легло не трябва да се използва като заместител на детско легло, тъй като не може да осигури същото ниво на безопасност като детското легло.
- 16 Дръжте парапета за легло далеч от огън и източници на топлина (като електрически нагреватели, радиатори и др.).
- 17 Не оставяйте твърди предмети, въжета, шнурове или други предмети, които биха могли да представляват опасност, или не ги закачайте на релсата.
- 18 Не оставяйте предмети в предпазната ограда, които могат да служат като опорна точка или да причинят вдлъбнатини или задушаване.
- 19 Този продукт е предназначен само за превенция и защита, той не е заместител на грижите на възрастните.
- 20 Не оставяйте детето си без надзор, докато играе на леглото с прикрепена преграда.
- 21 Поради ограничената си подвижност бебетата под 2 години изискват родителски надзор по време на цялата употреба на този продукт.
- 22 Не позволявайте на децата да се катерят по парапета на леглото. Парапетът за легло не трябва да се

използва, ако закрепващите елементи не са на мястото си и не са надеждно закрепени както към леглото и/или матрака, така и към парапета.

- 23 парапетът за легло трябва да се проверява периодично за цялостното му състояние, като се обръща особено внимание на безопасността на всички заключващи механизми и/или панти, използвани в продукта.
- 24 Не използвайте този продукт, ако аксесоарите са повредени, дефектни, износени или липсват.
- 25 Закупувайте допълнителни и резервни части само от производителя.
- 26 Този продукт не е подходящ за използване върху водни легла, въздушни легла или детски креватчета.

## ПОЧИСТВАНЕ:

- 1 За да изперете текстилното покритие, свалете рамката и свалете покритието. Покривалото трябва да се изпере на ръка и да се окачи свободно, за да изсъхне. Покривалото не трябва да се пере в пералня, да се суши в сушилня или да се глади.

## ОПИСАНИЕ НА СТЪПКИТЕ:

### ■ СТЪПКА 5:

Поставете опорен крак на релса за легло между рамката на леглото и матрака.

### ■ СТЪПКА 6:

Барьерата може да се сгъва, когато не се използва.

### ■ СТЪПКА 7:

Регулиране на първа предавка.

Регулиране на втора предавка.

### ■ СТЪПКА 8:

Изисквания за използване на предпазни парапети

1

Затворено легло: височината на ръба на леглото трябва да бъде между 0 и 18 cm. Височината на матрака не е от значение.

2

Плоско легло (невградено): необходими са само винтове за закрепване на парапета към дъската на леглото.

3

Разстоянието между матрака и ръба на леглото трябва да бъде повече от 1 cm (трябва да е възможно да се постави пръст).

4

Рамка с ребра: разстоянието между ребрата не трябва да е по-голямо от 15 cm.

**Използвайте продукта само по предназначение.**

**Благодарим Ви за доверието!** С удоволствие ще създадем Вашето пространство и се радваме, че избрахте нашия продукт. Сигурни сме, че ще Ви служи добре!



**A termék megnevezése:**

Tulano Cover 25 | 30

**Gyártó:**

Meester Group Sp. z o.o.  
61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2  
POLAND  
NIP: 7822769523, Regon 368932069



A berendezés használata előtt olvassa el az eredeti használati útmutatót, járjon el az útmutatóinak megfelelően és őrizze meg a későbbi felhasználásra. Különösen ügyeljen a biztonságra vonatkozó ajánlásokra.

**MEGJEGYZÉS!**

- 1 Az ajánlott matracvastagság 10 és 28 cm között van.
- 2 A biztonsági korlátot nem szabad olyan alvőfelületen használni, amely a padlótól 600 mm-nél nagyobb távolságra van.
- 3 A termék 0 és 5 év közötti vagy 20 kg-nál kisebb súlyú poi számára készült.
- 4 A műanyag zacskókat, köteleket és egyéb apró tárgyakat megfelelően el kell távolítani a dobozból, hogy megelőzzük a súlyos baleseteket, például a gyermekek általi fojtogatást.
- 5 Olvassa el figyelmesen az utasításokat, szerelje fel megfelelően és használja a terméket az ágykeret és a matrac tényleges méreteinek megfelelően, ellenkező esetben súlyos baleset történhet.
- 6 Ne módosítsa a terméket az ágy méreteinek megfelelően.
- 7 A korlát felszerelése után ellenőrizze, hogy az megfelelően rögzítve és biztonságosan van-e rögzítve.
- 8 Győződjön meg arról, hogy a korlátot összekötő csövek megfelelően csatlakoztatva vannak.
- 9 Győződjön meg arról, hogy a védőkorlát rögzítve van az ágytáblához, és hogy minden támasztóláb teljesen a matrac alatt van.
- 10 A felszerelés után győződjön meg arról, hogy a védőkorlát szorosan illeszkedik a matrachoz. A védőkorlátot úgy szerelje fel, hogy az oldala zárt vagy elhelyezett helyzetben a matrac oldalához érjen. Ha nem illeszkedik, tilos használni.
- 11 Ne használja a korlátot, ha a korlát és a matrac között rész van.
- 12 Ne használja a korlátot, ha a korlát két vége és a fejtámla között rész vagy V alakú nyílás van, ahol az ujjak, végtagok és a test beszorulhatnak.
- 13 Ne próbálja meg párnákkal, takarókkal vagy más, a gyermekek biztonságát veszélyeztető tárgyakkal eltorlaszolni az akadály és a matrac vagy az ágy feje közötti rést.
- 14 Ne használja az ágykorlátot a használati utasításban ajánlott matracmérettől eltérő matracmérettel.
- 15 Az ágykorlát nem használható kiságy helyettesítésére, mivel nem képes ugyanolyan biztonságot nyújtani, mint egy kiságy.
- 16 Tartsa az ágyrácsot távol a tüztől és hőforrásoktól [például elektromos fűtőtestektől, radiátoroktól stb.].
- 17 Ne hagyjon ott kemény tárgyakat, köteleket, zsinórokat vagy más olyan tárgyakat, amelyek veszélyt jelenthetnek, illetve ne akassza le azokat a korlátról.
- 18 Ne hagyjon a védőkorlátban olyan tárgyakat, amelyek támaszpontként szolgálhatnak, vagy horpadásokat, illetve fülladást okozhatnak.
- 19 Ez a termék kizárólag megelőzésre és védelemre szolgál, nem helyettesíti a felnőttek gondozását.
- 20 Ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül, miközben az ágyon játszik, miközben a korlát fel van szerelve.
- 21 Korlátozott mozgásképességük miatt a 2 év alatti csecsemők a termék használata során végig szülői felügyeletet igényelnek.
- 22 Ne engedje, hogy a gyermekek felmásszanak az ágyrácsra. Az ágykorlátot csak akkor szabad használni, ha a rögzítőelemek a helyükön vannak, és biztonságosan rögzítve vannak mind az ágyhoz és/vagy a matrachoz, mind

a korláthoz.

- 23 Az ágyrács általános állapotát rendszeresen ellenőrizni kell, különös tekintettel a termékben használt zárómechanizmusok és/vagy zsanérok biztonságára.
- 24 Ne használja a terméket, ha a tartozékok sérültek, hibásak, elhasználtak vagy hiányoznak.
- 25 Kiegészítő és cserealkatrészeket csak a gyártótól vásároljon.
- 26 Ez a termék nem alkalmas vízgyőn, légágyon vagy kiságyon való használatra.

## TISZTÍTÁS:

- 1 A szövethuzat mosásához vegye le a keretet és vegye le a huzatot. A huzatot kézzel kell mosni, és lazán felakasztva száradni. A huzatot nem szabad mosógépben mosni, szárítógépben szárítani vagy vasalni.

## LÉPÉSEK LEÍRÁSA:

### ■ LÉPÉS 5:

Helyezze be az ágyrács tartó lábát az ágykeret és a matrac közé.

### ■ LÉPÉS 6:

A korlát használaton kívül összecsuksukható.

### ■ LÉPÉS 7:

Első fokozat beállítása.

Második sebességfokozat beállítása.

### ■ LÉPÉS 8:

A védőkorlát használatára vonatkozó követelmények

1

Zárt ágy: az ágy szélének magassága 0 és 18 cm között legyen. A matrac magassága nem lényeges.

2

Lapos ágy (beépítetlen): a korlátnak az ágytáblához való rögzítéséhez csak csavarokra van szükség.

3

A matrac és az ágy széle közötti résnek több mint 1 cm-nek kell lennie (egy ujjat be kell tudni dugni).

4

Bordás keret: a bordák közötti rés nem lehet nagyobb 15 cm-nél.

**A terméket csak rendeltetésének megfelelően használja.**

---

**Köszönjük a bizalmat!** Örömmel közreműködünk az Ön terének kialakításánál és örülünk, hogy a termékünket választotta. Biztosak vagyunk abban, hogy jól fogja Önt szolgálni!



**Produkto pavadinimas:**

Tulano Cover 25 | 30

**Gamintojas:**

Meester Group Sp. z o.o.  
61 - 369 Poznań, ul. Wągrowka 2  
POLAND  
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Prieš naudodami prietaisą, perskaitykite originalią naudojimo instrukciją ir taikykite pateiktas nuorodas ir išsaugokite ją ateičiai. Atkreipkite ypatingą dėmesį į nuorodas dėl saugumo.

**DĖMESIO!**

- 1 Rekomenduojamas čiužinio storis yra nuo 10 iki 28 cm.
- 2 Apsauginio barjero negalima naudoti ant miegamojo paviršiaus, kuris yra aukščiau nei 600 mm nuo grindų.
- 3 Gaminys skirtas poi nuo 0 iki 5 metų amžiaus arba sveriantiems mažiau nei 20 kg.
- 4 Plastikinius maišelius, virves ir kitus smulkius daiktus reikia tinkamai išimti iš dėžės, kad būtų išvengta rimtų nelaimingų atsitikimų, pavyzdžiui, vaikų užspringimo.
- 5 Atidžiai perskaitykite instrukcijas, tinkamai sumontuokite ir naudokite gaminį pagal tikruosius lovos rėmo ir čiužinio matmenis, kitaip gali įvykti rimtas nelaimingas atsitikimas.
- 6 Nekeiskite gaminio, kad jis atitiktų lovos matmenis.
- 7 Sumontavę turėklą, patikrinkite, ar jis tinkamai pritvirtintas ir saugus.
- 8 Įsitinkinkite, kad turėklus jungiantys vamzdeliai yra tinkamai sujungti.
- 9 Įsitinkinkite, kad apsauginis turėklas pritvirtintas prie lovos lentos ir kad visos atramos yra visiškai po čiužiniu.
- 10 Pritvirtinę įsitinkinkite, kad apsauginis turėklas sandariai priglunda prie čiužinio. Apsauginį turėklą sumontuokite taip, kad jo šonas užfiksuotoje arba padėtoje padėtyje liestų čiužinio šoną. Jei ji netelpa, ją naudoti draudžiama.
- 11 Nenaudokite užtvarto, jei tarp užtvarto ir čiužinio yra tarpas.
- 12 Nenaudokite užtvartos, jei tarp dviejų užtvartos galų ir galvos atramos yra tarpas arba V formos anga, kurioje galima prispausti pirštus, galūnes ir kūną.
- 13 Nebandykite užkimšti tarpo tarp užtvartos ir čiužinio ar lovos galvūgalio pagalvėmis, antklodėmis ar kitais daiktais, kurie gali kelti pavojų vaikų saugumui.
- 14 Nenaudokite lovos užtvartos su kitokio dydžio čiužiniu, nei rekomenduojama instrukcijose.
- 15 Lovos turėklų negalima naudoti kaip lovelės pakaitalo, nes jie negali užtikrinti tokio paties saugumo lygio kaip lovelė.
- 16 Lovos turėklą laikykite atokiau nuo ugnies ir šilumos šaltinių (pvz., elektrinių šildytuvų, radiatorių ir pan.).
- 17 Nepalikite kietų daiktų, virvių, virvelių ar kitų daiktų, kurie gali kelti pavojų, ir nekabinkite jų ant turėklo.
- 18 Nepalikite apsauginiame turėkle jokių daiktų, kurie gali tarnauti kaip atramos taškas arba sukelti įlenkimus ar užspringimą.
- 19 Šis gaminys skirtas tik prevencijai ir apsaugai, jis nepakeičia suaugusiųjų priežiūros.
- 20 Nepalikite vaiko be priežiūros, kai jis žaidžia ant lovos su pritvirtinta užtvarta.
- 21 Dėl riboto judrumo jaunesniems nei 2 metų kūdikiams visą šio gaminio naudojimo laiką būtina tėvų priežiūra.
- 22 Neleiskite vaikams lipti ant lovos užtvarto. 23. Lovos turėklų negalima naudoti, jei tvirtinimo elementai nėra vietoje ir patikimai pritvirtinti tiek prie lovos ir (arba) čiužinio, tiek prie turėklų.
- 23 Reikėtų periodiškai tikrinti bendrą lovos turėklų būklę, ypač atkreipiant dėmesį į visų gaminyje naudojamų fiksavimo mechanizmų ir (arba) vyrių saugumą.
- 24 Nenaudokite šio gaminio, jei priedai yra pažeisti, sugedę, susidėvėję arba jų nėra.
- 25 Papildomas ir atsargines dalis pirkite tik iš gamintojo.

26 Šis gaminys netinka naudoti ant vandens lovų, oro lovų ar vaikiškų lovų.

## VALYMAS:

- 1 Norėdami skalbti medžiaginį užvalkalą, nuimkite rėmą ir nuimkite užvalkalą. Dangtį reikia skalbti rankomis ir laisvai pakabinti, kad išdžiūtų. Dangčio negalima skalbti skalbimo mašinoje, džiovinti džiovyklėje ar lyginti.

## LAIŠKO APRAŠYMAS:

### ■ ŽINGSNIS 5:

Helyezze be az ágyrács tartó lábát az ágykeret és a matrac közé.

### ■ ŽINGSNIS 6:

A korlát használaton kívül összecsukható.

### ■ ŽINGSNIS 7:

Első fokozat beállítása.

Második sebességfokozat beállítása.

### ■ ŽINGSNIS 8:

Apsauginių turėklų naudojimo reikalavimai

- 1 Uždara lova: lovos krašto aukštis turi būti nuo 0 iki 18 cm. Čiužinio aukštis nėra svarbus.
- 2 Plokščia lova (nesumontuota): turėklus prie lovos lentos reikia pritvirtinti tik varžtais.
- 3 Tarpas tarp čiužinio ir lovos krašto turi būti didesnis nei 1 cm (turi būti įmanoma įkišti pirštą).
- 4 Rėmas su briaunomis: tarpas tarp briaunų turi būti ne didesnis kaip 15 cm.

**Naudokite produktą tik pagal jo paskirtį.**

---

**Ačiū už pasitikėjimą!** Džiaugiamės kad kartu kuriame Jūsų erdvę ir džiaugiamės, kad pasirinkote mūsų produktą. Mes esame tikri, kad jis jums ilgai tarnaus!





**Nom du produit :**

Tulano Cover 25 | 30

**Fabricant:**

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

POLAND

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Avant d'utiliser l'appareil, lisez la notice d'utilisation originale, suivez ses instructions et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement. Faites particulièrement attention aux recommandations concernant la sécurité.

**REMARQUE!**

- 1 L'épaisseur recommandée du matelas se situe entre 10 et 28 cm.
- 2 La barrière de sécurité ne doit pas être utilisée sur une surface de sommeil située à plus de 600 mm du sol.
- 3 Le produit est destiné aux enfants âgés de 0 à 5 ans ou pesant moins de 20 kg.
- 4 Les sacs en plastique, les cordes et autres petits objets doivent être correctement retirés de la boîte afin d'éviter des accidents graves tels que l'étranglement par les enfants.
- 5 Lisez attentivement les instructions, installez correctement et utilisez le produit en fonction des dimensions réelles du cadre de lit et du matelas, sinon un accident grave peut se produire.
- 6 Ne pas modifier le produit pour l'adapter aux dimensions du lit.
- 7 Après avoir installé la barrière, vérifiez qu'elle est correctement fixée et sûre.
- 8 S'assurer que les tubes reliant le garde-corps sont correctement connectés.
- 9 Assurez-vous que le garde-corps est fixé au sommier et que tous les pieds de support sont entièrement sous le matelas.
- 10 Une fois installé, assurez-vous que le garde-corps est bien ajusté contre le matelas. Installez le garde-corps de manière à ce que son côté, en position verrouillée ou placée, touche le côté du matelas. S'il n'est pas ajusté, il est interdit de l'utiliser.
- 11 N'utilisez pas la barrière s'il y a un espace entre la barrière et le matelas.
- 12 Ne pas utiliser la barrière s'il existe un espace ou une ouverture en forme de V entre les deux extrémités de la barrière et l'appui-tête, où les doigts, les membres et le corps peuvent être pincés.
- 13 N'essayez pas d'obstruer l'espace entre la barrière et le matelas ou la tête du lit avec des oreillers, des couvertures ou d'autres objets susceptibles de compromettre la sécurité des enfants.
- 14 N'utilisez pas la barrière de lit avec un matelas d'une taille autre que celle recommandée dans les instructions.
- 15 La barrière de lit ne doit pas être utilisée en remplacement d'un lit d'enfant, car elle n'offre pas le même niveau de sécurité qu'un lit d'enfant.
- 16 Gardez la barrière de lit à l'écart du feu et des sources de chaleur (comme les radiateurs électriques, les radiateurs, etc.).
- 17 Ne laissez pas d'objets durs, de cordes, de cordons ou d'autres objets qui pourraient constituer un danger, et ne les suspendez pas au garde-corps.
- 18 Ne laissez pas d'objets dans le garde-corps qui peuvent servir de point d'appui ou provoquer des bosses ou des étouffements.
- 19 Ce produit est uniquement destiné à la prévention et à la protection, il ne remplace pas les soins d'un adulte.
- 20 Ne laissez pas votre enfant sans surveillance lorsqu'il joue sur le lit avec la barrière attachée.
- 21 En raison de leur mobilité limitée, les enfants de moins de 2 ans doivent être surveillés par leurs parents pendant toute la durée d'utilisation de ce produit.
- 22 Ne laissez pas les enfants grimper sur la barrière de lit. La barrière de lit ne doit pas être utilisée si les fixations ne sont pas en place et solidement attachées au lit et/ou au matelas et à la barrière.

- 23 L'état général de la barrière de lit doit être vérifié périodiquement, en accordant une attention particulière à la sécurité des mécanismes de verrouillage et/ou des charnières utilisés dans le produit.
- 24 N'utilisez pas ce produit si les accessoires sont endommagés, défectueux, usés ou manquants.
- 25 N'achetez les pièces supplémentaires et de rechange qu'auprès du fabricant.
- 26 Ce produit ne peut pas être utilisé sur des lits d'eau, des lits gonflables ou des lits d'appoint.

## NETTOYAGE:

- 1 Pour laver la housse en tissu, retirez le cadre et enlevez la housse. La housse doit être lavée à la main et suspendue librement pour sécher. La housse ne doit pas être lavée en machine, ni séchée au sèche-linge, ni repassée.

## DESCRIPTIF DES ÉTAPES:

### ■ ÉTAPE 5:

Insérer le pied de support du rail de lit entre le cadre de lit et le matelas.

### ■ ÉTAPE 6:

La barrière peut être pliée lorsqu'elle n'est pas utilisée.

### ■ ÉTAPE 7:

Réglage de la première vitesse.  
Réglage de la deuxième vitesse.

### ■ ÉTAPE 8:

Exigences relatives à l'utilisation des garde-corps

- 1 Lit fermé : la hauteur du bord du lit doit être comprise entre 0 et 18 cm. La hauteur du matelas n'entre pas en ligne de compte.
- 2 Lit plat (non construit) : seules des vis sont nécessaires pour fixer le garde-corps à la planche de lit.
- 3 L'espace entre le matelas et le bord du lit doit être supérieur à 1 cm (il doit être possible d'y insérer un doigt).
- 4 Cadre avec nervures : l'écart entre les nervures ne doit pas être supérieur à 15 cm.

**N'utilisez le du produit que pour l'usage auquel il est destiné.**

---

**Merci pour votre confiance !** Nous sommes heureux de cocréer votre espace et sommes heureux de que vous ayez choisi notre produit. Nous sommes sûrs qu'il vous servira bien !

**Назва продукту:**

Tulano Cover 25 | 20

**Виробник:**

Meester Group Sp. z o.o.  
61 - 369 Poznań, ul. Wągrowka 2  
POLAND  
NIP: 7822769523, Regon 368932069



Перед використанням пристрою прочитайте оригінальну інструкцію з експлуатації, дотримуйтеся її вказівок і збережіть її для використання в майбутньому. Зверніть особливу увагу на рекомендації з безпеки.

**УВАГА!**

- 1 Рекомендована товщина матраца - від 10 до 28 см.
- 2 Захисний бар'єр не слід використовувати на спальній поверхні, яка знаходиться на висоті більше 600 мм від підлоги.
- 3 Виріб призначений для дітей віком від 0 до 5 років або вагою менше 20 кг.
- 4 Пластикові пакети, мотузки та інші дрібні предмети повинні бути належним чином видалені з коробки, щоб запобігти серйозним нещасним випадкам, таким як удушення дітей.
- 5 Уважно прочитайте інструкцію, правильно встановіть і використовуйте виріб відповідно до фактичних розмірів каркаса ліжка та матраца, інакше може статися серйозний нещасний випадок.
- 6 Не змінюйте виріб, щоб підігнати його під розміри ліжка.
- 7 Після встановлення перил перевірте, чи правильно вони закріплені та надійно зафіксовані.
- 8 Переконайтеся, що трубки, які з'єднують огорожу, правильно з'єднані.
- 9 Переконайтеся, що огородження надійно закріплене на борту ліжка і що всі опорні ніжки повністю знаходяться під матрацом.
- 10 Після встановлення переконайтеся, що огородження щільно прилягає до матраца. Встановіть огородження таким чином, щоб його сторона в зафіксованому або встановленому положенні торкалася бокової сторони матраца. Якщо вона не прилягає, використовувати її заборонено.
- 11 Не використовуйте бар'єр, якщо між бар'єром і матрацом є зазор.
- 12 Не використовуйте бар'єр, якщо між двома кінцями бар'єру і підголівником є щілина або V-подібний отвір, через який можна защемити пальці, кінцівки або тіло.
- 13 Не намагайтеся перекрити щілину між бар'єром і матрацом або уголів'ям ліжка подушками, ковдрами або іншими предметами, які можуть загрожувати безпеці дітей.
- 14 Не використовуйте огородження ліжка з матрацом, розмір якого відрізняється від рекомендованого в інструкції.
- 15 Огорожа не повинна використовуватися як заміна дитячого ліжечка, оскільки вона не може забезпечити такий же рівень безпеки, як дитяче ліжечко.
- 16 Тримайте перила подалі від джерел вогню та тепла (наприклад, електрообігрівачів, радіаторів тощо).
- 17 Не залишайте тверді предмети, мотузки, шнури та інші предмети, які можуть становити небезпеку, і не підвішуйте їх до поручнів.
- 18 Не залишайте в огорозі будь-які предмети, які можуть слугувати точкою опори або стати причиною вм'ятин чи удушення.
- 19 Цей виріб призначений лише для профілактики та захисту, він не може замінити догляд дорослих.
- 20 Не залишайте дитину без нагляду, коли вона грається на ліжку з встановленим бар'єром.
- 21 Через обмежену рухливість немовлята віком до 2 років потребують батьківського нагляду під час використання цього виробу.
- 22 Не дозволяйте дітям залазити на перила ліжка. Огорожа не повинна використовуватися, якщо кріплення не

встановлені і надійно прикріплені як до ліжка та/або матраца, так і до огорожі.

- 23 Періодично слід перевіряти загальний стан поручнів, звертаючи особливу увагу на безпеку будь-яких запірних механізмів та/або петель, що використовуються у виробі.
- 24 Не використовуйте цей виріб, якщо аксесуари пошкоджені, несправні, зношені або відсутні.
- 25 Купуйте додаткові та запасні частини тільки у виробника.
- 26 Цей виріб не підходить для використання на водяних ліжках, надувних ліжках або дитячих ліжечках.

## ЧИСТКА:

- 1 Щоб випрати тканинний чохол, зніміть каркас і зніміть чохол. Чохол слід прати вручну і вільно розвісити для висихання. Чохол не можна прати в пральній машині, сушити в барабанній сушарці або прасувати.

## КРОКИ ОПИСУ:

### ■ КРОК 5:

Вставте опорну ніжку бильця між рамою ліжка та матрацом.

### ■ КРОК 6:

Бар'єр можна скласти, коли він не використовується.

### ■ КРОК 7:

Перша передача.

Друга передача.

### ■ КРОК 8:

Вимоги до використання захисних огорожень

- 1 Закрите ліжко: висота краю ліжка повинна бути від 0 до 18 см. Висота матраца не має значення.
- 2 Рівне ліжко (без каркаса): потрібні лише шурупи, щоб прикріпити огороження до борту ліжка.
- 3 Зазор між матрацом і краєм ліжка повинен бути більше 1 см (можна просунути палець).
- 4 Каркас з ребрами: зазор між ребрами не повинен бути більше 15 см.

**Використовуйте виріб тільки за призначенням.**

---

**Дякуємо за довіру!** Ми раді спільно створювати ваш простір і раді, що ви обрали наш продукт. Ми впевнені, що він вам добре послужить!



**Nombre del producto::**

Tulano Cover 25 | 30

**Productor:**

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

POLAND

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Antes de usar el aparato, lea el manual de instrucciones original, siga sus instrucciones y consérvelo para futuras referencias o usos. Preste especial atención a las recomendaciones de seguridad.

**¡NOTA!**

- 1 El grosor recomendado del colchón está entre 10 y 28 cm.
- 2 La barrera de seguridad no debe utilizarse sobre una superficie de descanso que esté a más de 600 mm del suelo.
- 3 El producto está destinado a poi entre 0 y 5 años de edad o con un peso inferior a 20 kg.
- 4 Las bolsas de plástico, cuerdas y otros objetos pequeños deben retirarse correctamente de la caja para evitar accidentes graves, como la estrangulación de los niños.
- 5 Lea atentamente las instrucciones, instale correctamente y utilice el producto de acuerdo con las dimensiones reales del somier y el colchón, de lo contrario podría producirse un accidente grave.
- 6 No modifique el producto para adaptarlo a las dimensiones de la cama.
- 7 Después de colocar la barandilla, compruebe que está correctamente fijada y segura.
- 8 Asegúrese de que los tubos de unión de la barandilla están correctamente conectados.
- 9 Asegúrese de que la barandilla está fijada al somier y que todas las patas de apoyo están completamente debajo del colchón.
- 10 Una vez colocada, asegúrese de que la barandilla quede bien ajustada al colchón. Coloque la barandilla de modo que su lateral, cuando esté en posición bloqueada o colocada, toque el lateral del colchón. Si no encaja, está prohibido utilizarla.
- 11 No utilice la barrera si hay un hueco entre la barrera y el colchón.
- 12 No utilice la barrera si hay un hueco o una abertura en forma de V entre los dos extremos de la barrera y el reposacabezas en el que se puedan pillar los dedos, las extremidades y el cuerpo.
- 13 No intente bloquear el hueco entre la barandilla y el colchón o la cabecera de la cama con almohadas, mantas u otros objetos que puedan poner en peligro la seguridad de los niños.
- 14 No utilice la barandilla de cama con un tamaño de colchón distinto al recomendado en las instrucciones.
- 15 La barandilla de cama no debe utilizarse como sustituto de una cuna, ya que no puede proporcionar el mismo nivel de seguridad que una cuna.
- 16 Mantén la barandilla de cama alejada del fuego y de fuentes de calor (como calefactores eléctricos, radiadores, etc.).
- 17 No deje objetos duros, cuerdas, cordones u otros elementos que puedan suponer un peligro, ni los cuelgue de la barandilla.
- 18 No deje objetos en la barandilla que puedan servir de punto de apoyo o causar abolladuras o asfixia.
- 19 Este producto es sólo para prevención y protección, no sustituye el cuidado de un adulto.
- 20 No deje a su hijo desatendido mientras juega en la cama con la barrera colocada.
- 21 Debido a su movilidad limitada, los bebés menores de 2 años requieren la supervisión de los padres durante el uso de este producto.
- 22 No permita que los niños se suban a la barandilla de la cama. La barandilla de la cama no debe utilizarse a menos que las fijaciones estén en su sitio y firmemente sujetas tanto a la cama y/o colchón como a la barandilla.

- 23 Debe comprobarse periódicamente el estado general de la barandilla de la cama, prestando especial atención a la seguridad de los mecanismos de cierre y/o bisagras utilizados en el producto.
- 24 No utilice este producto si los accesorios están dañados, defectuosos, desgastados o faltan.
- 25 Adquiera las piezas adicionales y de repuesto únicamente al fabricante.
- 26 Este producto no es adecuado para su uso en camas de agua, camas de aire o cunas.

## LIMPIEZA:

- 1 Para lavar la funda de tela, desmonte el armazón y retire la funda. La funda debe lavarse a mano y colgarse sin apretar para que se seque. La funda no debe lavarse a máquina, secarse en secadora ni plancharse.

## DESCRIPCIÓN DE LOS PASOS:

### ■ PASO 5:

Inserte el pie de apoyo de la barandilla de la cama entre el somier y el colchón.

### ■ PASO 6:

La barrera se puede plegar cuando no se utilice.

### ■ PASO 7:

Ajuste de la primera marcha.

Ajuste de la segunda marcha.

### ■ ETAPA 8:

Requisitos para el uso de barandillas

- 1 Cama cerrada: la altura del borde de la cama debe estar comprendida entre 0 y 18 cm. La altura del colchón no es relevante.
- 2 Cama plana (sin construir): sólo se necesitan tornillos para fijar la barandilla al tablero de la cama.
- 3 El hueco entre el colchón y el borde de la cama debe ser superior a 1 cm (debe ser posible introducir un dedo).
- 4 Marco con costillas: la separación entre las costillas no debe ser superior a 15 cm.

**Utilice el producto sólo para los fines previstos.**

---

**Gracias por su confianza.** Estamos encantados de co-crear su espacio y nos alegramos de que haya elegido nuestro producto. Estamos seguros de que le será de gran utilidad.



**Nome do produto:**

Tulano Cover 25 | 30

**Produtor:**

Meester Group Sp. z o.o.

61 - 369 Poznań, ul. Wagrowska 2

POLAND

NIP: 7822769523, Regon 368932069



Antes de utilizar o aparelho, leia o manual de instruções original, siga as suas instruções e guarde-o para futura consulta ou utilização. Preste especial atenção às recomendações de segurança.

**NOTA!**

- 1 A espessura recomendada para o colchão é entre 10 e 28 cm.
- 2 A barreira de segurança não deve ser utilizada numa superfície de dormir que esteja a mais de 600 mm do chão.
- 3 O produto destina-se a crianças entre os 0 e os 5 anos de idade ou com peso inferior a 20 kg.
- 4 Os sacos de plástico, as cordas e outros pequenos objectos devem ser devidamente retirados da caixa para evitar acidentes graves, como o estrangulamento das crianças.
- 5 Leia atentamente as instruções, instale corretamente e utilize o produto de acordo com as dimensões reais da estrutura da cama e do colchão, caso contrário pode ocorrer um acidente grave.
- 6 Não modifique o produto para o adaptar às dimensões da cama.
- 7 Após a montagem da grade, verificar se está corretamente fixada e segura.
- 8 Verificar se os tubos que ligam a barreira de proteção estão corretamente ligados.
- 9 Certifique-se de que a grade de proteção está fixa ao estrado da cama e que todas as pernas de apoio estão completamente debaixo do colchão.
- 10 Uma vez montada, certifique-se de que a barreira de proteção fica bem apertada contra o colchão. Encaixe a barreira de proteção de modo a que o seu lado, quando na posição bloqueada ou colocada, toque no lado do colchão. Se não encaixar, é proibido utilizá-la.
- 11 Não utilizar a barreira se existir uma folga entre a barreira e o colchão.
- 12 Não utilize a barreira se existir um espaço ou uma abertura em forma de V entre as duas extremidades da barreira e o apoio para a cabeça, que possa entalar os dedos, os membros e o corpo.
- 13 Não tentar tapar o espaço entre a barreira e o colchão ou a cabeceira da cama com almofadas, cobertores ou outros objectos que possam pôr em perigo a segurança das crianças
- 14 Não utilizar a grade da cama com um colchão de tamanho diferente do recomendado nas instruções.
- 15 A grade da cama não deve ser utilizada como substituto de uma cama de grades, uma vez que não pode oferecer o mesmo nível de segurança que uma cama de grades.
- 16 Mantenha a grade da cama afastada do fogo e de fontes de calor (como aquecedores eléctricos, radiadores, etc.).
- 17 Não deixar objectos duros, cordas, fios ou outros artigos que possam constituir um perigo, nem pendurá-los na grade de proteção.
- 18 Não deixar objectos na balastrada que possam servir de ponto de apoio ou provocar amolgadelas ou asfixia.
- 19 Este produto serve apenas para prevenção e proteção, não substitui os cuidados de um adulto.
- 20 Não deixe o seu filho sem vigilância enquanto brinca na cama com a barreira colocada.
- 21 Devido à sua mobilidade limitada, os bebés com menos de 2 anos de idade necessitam de supervisão parental durante a utilização deste produto.
- 22 Não permita que as crianças subam para a grade da cama. A barreira da cama não deve ser utilizada sem que as fixações estejam corretamente colocadas e bem presas à cama e/ou ao colchão e à barreira.
- 23 A grade da cama deve ser verificada periodicamente quanto ao seu estado geral, com especial atenção para a

segurança dos mecanismos de bloqueio e/ou das dobradiças utilizadas no produto.

- 24 Não utilizar este produto se os acessórios estiverem danificados, defeituosos, gastos ou em falta.
- 25 Adquirir peças adicionais e de substituição apenas junto do fabricante.
- 26 Este produto não é adequado para ser utilizado em camas de água, camas de ar ou berços.

## LIMPEZA:

- 1 Para lavar o revestimento em tecido, retirar a estrutura e retirar o revestimento. O revestimento deve ser lavado à mão e pendurado à mão para secar. O revestimento não deve ser lavado na máquina de lavar, secar na máquina ou passar a ferro.

## DESCRIÇÃO DOS PASSOS:

### ■ PASSO 5:

Inserir o pé de apoio da calha da cama entre a estrutura da cama e o colchão.

### ■ PASSO 6:

A barreira pode ser dobrada quando não estiver a ser utilizada.

### ■ PASSO 7:

Ajuste da primeira velocidade.

Ajuste da segunda velocidade.

### ■ ETAPA 8:

Requisitos para a utilização de barreiras de proteção

- 1 Cama fechada: a altura do rebordo da cama deve situar-se entre 0 e 18 cm. A altura do colchão não é relevante.
- 2 Cama plana (não construída): apenas são necessários parafusos para fixar a grade de proteção à tábua da cama.
- 3 O espaço entre o colchão e o bordo da cama deve ser superior a 1 cm (deve ser possível introduzir um dedo).
- 4 Quadro com nervuras: o espaço entre as nervuras não deve ser superior a 15 cm.

**Utilizar o produto apenas para o fim a que se destina.**

---

**Obrigado pela sua confiança!** Temos o prazer de co-criar o seu espaço e estamos satisfeitos por ter escolhido o nosso produto. Temos a certeza de que será muito útil para si!

